



大会

第七十三届会议

Distr.: General
21 November 2018
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 8 次会议简要记录

2018 年 10 月 23 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 伯德女士.....(澳大利亚)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 138：改善联合国财政情况(续)

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

18-17647 (C)



请回收



上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 138：改善联合国财政情况(续)(A/73/443)

1. **Ms.Beagle 女士**(主管管理事务副秘书长)说，自 2018 年 10 月 16 日在委员会第 5 次会议上介绍联合国财政情况以来，收到的缴款使已足额缴纳经常预算摊款的会员国数目增至 145 个；已足额缴纳维持和平摊款的会员国数目增至 55 个；已足额缴纳所有类别摊款的会员国数目增加到 45 个。从 2 个会员国收到了经常预算摊款；从 10 个会员国收到了维持和平摊款；从 2 个会员国收到了国际法庭摊款。

2. 关于拖欠部队和建制警察部队以及特遣队所属装备的款额的详细资料，连同她在 2018 年 10 月 16 日委员会第 5 次会议上所作的介绍和发言，已张贴在第五委员会网站上。秘书处致力于在现金状况允许的情况下尽快履行对提供部队和装备的会员国的义务。

3. **Ahmed 先生**(埃及)代表 77 国集团和中国发言，他说，77 国集团对本组织朝不保夕的现金状况感到关切，今年的赤字超过往年，赤字出现的时间也早于往年。77 国集团还注意到，现金短缺是通过从已结束的维持和平特派团账户借款来弥补的，这是一种不健全和不可持续的预算做法。

4. 虽然在减少拖欠部队和警察派遣国的款额方面取得了重大进展，但仍然拖欠 76 个会员国的款项，其中大多数是发展中国家，这是不能接受的。更具有讽刺意味的是，被拖欠款额最多的两个国家也是足额缴纳了摊款的国家。

5. 他表示，77 国集团感谢那些减少未缴摊款的会员国。虽然足额缴纳所有摊款的国家比前一年多，但联合国 2018 年面临的不确定性超过往年。77 国集团对因无法控制的原因而无法履行财政义务的会员国表示同情，赞扬那些尽管面临各种国内挑战但仍努力缴纳摊款的国家。

6. 不缴纳摊款、特别是故意单方面扣缴摊款导致了本组织面临的困难。所有未缴摊款中，超过半数可归为一个会员国。有些会员国坚持保留其特权但要求限制其摊款，持续不履行其对本组织的财政承诺，这是不能接受的。声称有权享有这种特权的国家必须充分、及时和无条件地履行其地位所产生的责任。

7. 本组织必须保持财政稳定，以便有效运作和执行任务。因此，所有利益攸关方都必须履行其承担本组织费用的法律义务。那些高调支持联合国改革的会员国应该通过足额、及时和无条件地缴纳其摊款，使秘书长能够实施这种改革。如果这些国家在缴费方面遇到困难，鼓励它们考虑提交多年付款计划。

8. **Lee 女士**(新加坡)代表东南亚国家联盟(东盟)发言，她说，东盟感到鼓舞的是，足额缴纳经常预算和维持和平摊款的会员国数超过了去年。东盟赞扬那些尽管面临各种国内挑战但仍努力缴纳摊款的国家。东盟还赞赏秘书处为偿还部队和警察派遣国费用所作的努力，这些国家为和平与安全事业作出了相当大的牺牲。

9. 必须向本组织提供充足的资源，以便本组织有效运作并完成任务。根据《联合国宪章》，会员国有义务向秘书长提供足够的资源，以执行它们核准的任务，而秘书处则有责任高效率和高成效地管理这些资源。在这方面，东盟感到失望的是，尽管缴纳摊款的会员国数目增加，但本组织在财政方面仍然朝不保夕，因为包括周转基金和特别账户在内的经常预算准备金已经用完。这种情况迫使秘书处通过向已结束的维持和平行动借款来弥补短缺，这是一种不健全和不可持续的预算做法。

10. 本组织财政不稳定，这是不缴纳摊款以及在某些情况下故意单方面扣缴摊款的结果。一个会员国的拖欠款额占所有拖欠联合国款额的一半以上。2018 年 9 月 30 日是秘书长关于联合国财政情况的报告(A/73/443)的截止日期，截至该日，安全理事会三个常任理事国尚未缴纳其维持和平摊款，包括他们执笔起草决议所设立特派团的摊款。东盟注意到，秘书长提供了最新资料，说明各个主要维持和平缴款国最近的缴款情况，东盟鼓励这些会员国继续缴纳摊款，以表明他们支持多边主义和多边机构。她回顾，维持和平与安全的特殊责任要求承担财政责任，所有会员国都有责任足额、及时和无条件地履行其对本组织的财政承诺。

11. 尽管近年来东盟成员国的摊款不断增加，但东盟成员国仍然致力于履行《宪章》规定的财政义务。支持多边主义不应停留在政治言论上，还应落实到具体

行动中。所有会员国都必须承担起法律和政治责任，向秘书长提供执行任务和进行改革所需的资源，使本组织能够及时和有效地应对各种挑战。

12. **De Preter 先生**(欧洲联盟观察员，还代表候选国阿尔巴尼亚、黑山、塞尔维亚和前南斯拉夫的马其顿共和国、稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那以及格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰)说，保障联合国财政健康是会员国和本组织共同承担的责任，财政健康对联合国执行许许多多的任务和使命的能力至关重要。促进联合国妥善管理财务是欧洲联盟的一个优先事项。每个会员国都有责任足额、及时和无条件地缴纳其摊款。

13. 欧洲联盟关切地注意到，未缴摊款数额高于前一年。因此，欧盟鼓励会员国、特别是未缴 2018 年摊款的会员国尽快足额缴纳摊款，以防止在 2018 年最后几个月出现严重的现金问题。在这方面，欧洲联盟感谢自 2018 年 10 月 16 日在委员会第 5 次会议上介绍联合国财政情况后已缴摊款的会员国。

14. 财政健康不仅有赖于可靠地收到资金，而且还有赖于对如何使用这些资金规定准则。联合国必须继续努力，按照商定的预算数额，更加明智和负责任地使用资金。欧盟代表团相信，管理改革将提高透明度和加强问责制。

15. 欧洲联盟成员国致力于向联合国组织提供开展工作所需的资源。与此同时，联合国组织可通过进一步节省资金和提高效率，并通过推动切实重新安排活动的优先次序和交付成果，极大地改进运作方式。

16. **Cheshire 先生**(新西兰，还代表加拿大和澳大利亚)说，资金问题对联合国的未来至关重要。在这方面，所有会员国按时足额缴纳摊款至关重要，这将确保本组织的稳定，为本组织实现商定目标提供充足的资源。

17. 经常预算和维持和平预算的未缴摊款数额很大，这可能造成已缴摊款会员国与未缴摊款会员国之间的差距，同时还延误向提供部队和其他资源的国家偿还费用，三国代表团对这种情况可能造成的影响感到关切。现金流问题使本组织无法按预期运作，因此，他敦促尚未缴纳拖欠摊款的国家毫不拖延地缴纳拖欠款项。

18. 加拿大、澳大利亚和新西兰仍然承诺足额、及时和无条件地缴纳摊款，同时也承认，各国国家结构和财政日历不同，可能影响一些国家及时缴纳摊款。他鼓励所有符合条件的会员国利用本组织为便利缴纳未缴摊款而建立的机制。

19. 第五委员会高度重视按照秘书长关于组织改革的设想改进联合国的运作。为此目的，会员国必须足额、及时和无条件地提供可靠的资金，使本组织能够对迅速变化的全球局势作出反应。

20. **Otsuka 先生**(日本)说，摊款是联合国运作所不可或缺的，会员国有责任足额、按时缴纳摊款。尽管日本有许多国内优先事项，但日本忠实地足额缴纳了所有摊款。秘书处也必须尽其所能改善本组织的财政情况，例如，进一步提高效率，采取适当的节约措施，包括确保审慎地使用差旅资源。

21. 秘书处和大会各自承担编制和审议所需资源的角色，但他们有一个共同目标，即确定一个既切合实际又足以执行任务的资源数额。因此，第五委员会在审议 2018-2019 两年期任何追加预算经费时，有严格维持预算纪律的重要责任。而秘书处则必须确保以最有效率和最有成效的方式使用预算，并实行全面问责。

22. **Rodríguez Camejo 女士**(古巴)说，尽管联合国面临复杂的全球局势，近年来却出现了一种日益增长的趋势，即减少其预算，并期望它以更少的资源做更多的事情。尽管缴纳摊款是会员国的义务，尽管绝大多数国家作出了更多努力，以按时、足额和无条件地缴纳摊款，但秘书长每年仍然需要数次要求会员国缴纳其对本组织的摊款。在这方面，尽管一些发展中国家有履行财政义务的政治意愿，但有些特殊情况妨碍它们履行这些义务，应该考虑到这些特殊情况。

23. 在 2018 年 10 月 16 日委员会第 5 次会议上提交的资料表明，本组织财务状况不佳。截至 2018 年 9 月 30 日，经常预算短缺达 3.65 亿美元，准备金已经用尽，2018 年，经常预算和维持和平预算的未缴摊款分别占该年度这些类别摊款的 44% 和 51%。令人震惊的是，美利坚合众国的未缴摊款在未缴摊款中所占比例仍然是最大的，尽管美国经常提醒会员国，它是本组织主要财政捐款国，但截至 2018 年 9 月 30 日，美国所欠摊款约占会员国所欠摊款总额的 58%。美国欠维

持和平行动 8 亿多美元，这种情况阻碍充分执行安全理事会有关任务；使本组织积累了大量欠部队派遣国的债务，许多派遣国是发展中国家；并使本组织无法将已关闭的维持和平行动账户中的结余退还给会员国。

24. 显然，美国不付款以及在年底支付经常预算摊款的倾向与其支付能力无关，其主要目的对本组织进行财政讹诈。多年来，美国一直要求逐步降低最高分摊比率，从 1946 年的 39.89% 降至目前的 22%，使分摊比额表计算方法出现了最大的扭曲，巧的是，美国是这种扭曲的受益者。此外，令人震惊的是，美国试图增加其在联合国的投资回报，这表明它将国际和平与安全、发展和人权视为商业机会。而且，矛盾的是，美国不同意其应缴的联合国摊款额，但美国公司与联合国开展业务，而且联合国设在美国境内，这使美国公司获得了丰厚利润。截至 2016 年底，这些利润的数额约为 16 亿美元。然而，美国再次企图把它的意志强加给会员国，减少它的摊款，而它的摊款已经远远低于与其支付能力相称的水平。

25. 尽管美国对古巴实行了 56 年的经济、商业和金融封锁，而且仍在加强封锁，使古巴仍面临种种挑战，但古巴仍然足额缴纳了所有摊款并为此感到自豪。尽管面临这种孤立古巴的企图，古巴仍然致力于坚守多边主义和《宪章》的价值观和原则。

26. **Gohar 先生**(巴基斯坦)说，在民粹主义、民族主义和单边主义抬头之际，实现《宪章》各项目标至关重要，联合国仍然是应对发展、国际和平与安全、人权和人道主义行动等领域挑战的不可或缺的机制。

27. 本组织的财政状况暗淡，其特点是资源减少、未缴摊款数额增加、预算被任意削减和现金状况朝不保夕。事实上，截至 2018 年 9 月 30 日，维持和平预算和经常预算的未缴摊款达 36 亿美元。

28. 巴基斯坦一贯促进多边主义，自 1960 年以来向在 28 个国家的 46 个特派团提供了 200 000 多名士兵，其中 156 人献出了生命。此外，巴基斯坦履行了其国际义务，足额缴纳了经常预算和国际法庭的摊款。然而，令人关切的是，截至 2018 年 9 月 30 日，拖欠提供部队、警察和装备会员国的数额达 2.21 亿美元，其中 8 600 万美元涉及已结束的维持和平特派团，9 200

万美元涉及部队和建制警察部队，4 300 万美元涉及特遣队所属装备。

29. 本组织财政状况朝不保夕，不仅损害联合国的流动性和总体财政健康，而且还加剧业务挑战，阻碍在实地执行任务。因此，会员国应根据《宪章》的规定缴纳摊款。此外，必须认真对待持续不缴纳摊款造成的负面影响，必须及时足额偿还欠部队派遣国的债务，特别是偿还因已结束的维持和平特派团而应偿还的债务。

30. **Kumar 先生**(印度)说，会员国必须按时缴纳摊款，履行对本组织的法律责任。尽管多年来赋予本组织的任务不断扩大，但按实际价格和名义价格计算的经常预算和维持和平预算都下降，而欠款却增加。这种情况阻碍执行任务，损害了那些本应从高效率执行任务的结果中受益的会员国的利益，损害了那些按时缴纳摊款的会员国的利益。对这些国家造成不利影响的具体体现是，处理已结束维持和平特派团账户的工作长期存在问题，拖欠因已结束特派团特遣队所属装备而应支付印度等许多会员国的款项。

31. 尽管印度是本组织拖欠在役维持和平特派团部队和特遣队所属装备大量款项的 76 个国家之一，但印度始终支持联合国；是联合国维持和平行动的最大部队派遣国；是已足额缴纳 2018 年全部摊款的为数不多的会员国之一。印度还提前足额缴纳了 2019 年的经常预算摊款。除了拖欠提供部队、警察和特遣队所属装备的会员国大量款项外，协助通知书以及死亡和伤残赔偿金方面也拖欠大量款项。印度希望尽快结清这些款项。

32. 必须确定向提供部队、警察和特遣队所属装备的会员国偿还费用的最后期限，包括支付与已结束维持和平行动相关的索偿的最后期限。为此目的，所有国家都必须保证足额和无条件地缴纳摊款和结清欠款。

33. **Kalamwina 女士**(赞比亚)说，根据国际货币基金组织发布的 2018 年 10 月《世界经济展望》，全球经济预计将以 3.7% 的速度增长，与 2017 年实现的增长率相同。增长率停滞不前的主要原因可能是主要新兴市场和发展中经济体的前景较弱，除其他外，造成这种情况的原因是，财政紧张、地缘政治关系紧张和石油进口账单高企。日益严重的经济和政治挑战使一些

发展中国家、特别是最不发达国家无法足额和及时履行其财政义务。事实上，赞比亚就是这些国家中的一个，因为在 2016 年和 2017 年经济下行之后，赞比亚正在稳步恢复稳定。因此，赞比亚代表团反对为增加会员国摊款而对编制分摊比额表的现行方法作任何调整；因为增加摊款只会进一步妨碍会员国履行其对联合国财政义务的能力。尽管如此，赞比亚强调，各国必须按时足额缴纳摊款，因为积累大量欠款和未缴摊款可能影响执行任务。鼓励那些因其无法控制的情况而无法履行财政义务的会员国提交多年付款计划，以表明其对执行本组织任务的承诺。

34. **傅道鹏先生**(中国)说，中国赞赏地注意到，截至 2018 年 9 月 30 日，足额缴纳经常预算和维持和平预算摊款的国家多于前一年。然而，令人关切的是，经常预算和维持和平预算的未缴摊款分别达到 10.88 亿美元和 25.23 亿美元，而且经常预算准备金已经用尽，因而不得不从已结束维持和平特派团账户借款 1 200 万美元，这是在最近几年里首次发生的情况。

35. 健全的财政状况至关重要，只有财政健全，才能支持联合国治理，使本组织有能力履行职责和职能，确保改革联合国系统。中国是发展中国家，也是本组织的重要财政捐款国，中国按时足额缴纳了 2018 年的所有摊款。有支付能力的国家应尽快缴纳摊款，以表示支持联合国、多边主义和秘书长的改革。

36. 要持续加强联合国的预算管理，就需要采取创新办法，更加注重成果预算编制方法，提高成本效益，加强预算纪律，并将预算和业绩管理结合起来。为此，秘书处必须加强业绩管理，确保遵守财务纪律，并保证有效和负责任地使用纳税人捐助的每一分钱。

37. **Alyakin 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯联邦代表团希望秘书处在今后介绍本组织的财政状况时提供资料，说明联合国拖欠货物和服务供应商款项的情况，以及为减少拖欠这些供应商的款项而采取的措施。经常预算和维持和平预算有大量未缴摊款，这是个令人关切的问题，因为会员国不按时履行其财政义务，不利于本组织运作，并对本组织工作的预期成果产生不利影响。尽管如此，与上一年相比，更多的会员国足额缴纳了经常预算和维持和平预算摊款；那些尚未足额缴纳摊款的国家应学习它们的榜样。

38. 俄罗斯联邦是首批足额缴纳 2018 年经常预算摊款的会员国之一。俄罗斯联邦还在接获秘书长通知后，及时缴付了维持和平预算摊款。会员国必须在规定的时限内无条件地缴纳经常预算和维持和平预算摊款，使本组织能够高效率地履行会员国赋予的职责。

39. **Norman-Chalet 女士**(美利坚合众国)说，美国政府认真对待其国际义务。秘书处提出的美国所欠摊款数额被扭曲，原因是，除其他外，美国政府的财政日历与联合国的财政日历有差异。关于美国政府没有履行其义务的说法显然是错误的。2018 年迄今，美国已为维持和平行动缴款 14 亿美元，为经常预算缴款 1.51 亿美元；美国将于 2018 年 10 月为经常预算再缴款 2 亿美元。美国是本组织最大财政捐款国，每年为整个联合国系统的活动缴付 100 亿美元的摊款和自愿捐款。美国政府仍然致力于支持本组织在维护和平与安全、提供发展和人道主义援助以及促进人权方面发挥重要作用。

40. 她提醒那些希望在委员会提出政治问题的会员国，古巴政权的所作所为才是古巴人民面临各种挑战和古巴政府难以履行其财政义务的主要原因。此外，最近在会议大楼的种种行为不应是一个矢志妥善管理托付给所有会员国的资源和将第五委员会作为建设性对话论坛的负责任联合国捐款国所为。这些行为表明，古巴政权企图转移国际社会对古巴被封锁的根本原因的注意力，这个根本原因是：古巴政府持续镇压古巴人民，未能确保建立一个自由和公正社会的条件。

41. **De Armas Bonchang 女士**(古巴)说，古巴人民的尊严和所作的牺牲必须得到承认，因此，她不得不回应美国代表的发言。古巴一直毫不犹豫地将其有限资源的一部分用于支持联合国的运作。因此，古巴致力于以协商一致方式与委员会其他成员达成协议，反对讹诈本组织的任何企图，包括美国不缴纳摊款的行为。由于联合国的多边性质，会员国之间产生意见分歧在所难免，但这决不能成为不缴付本组织迫切需要的资金的理由。

42. 古巴感到鼓舞的是，大会每年几乎普遍支持解除美国对古巴的经济、商业和金融封锁，这显示国际社会承认，古巴过去 56 年受到的待遇是不公正的。美

国声称要促进国际法以及《宪章》宗旨和原则，却不断无视国际法以及这些宗旨和原则。该国不履行财政承诺，不尽道义和法律义务，这明确显示，它只愿意在本国政府能够对其提供的资金实行严格控制的领域缴付款项。古巴不理解，如果支付能力不成问题，为什么美国不以透明和明显的方式向联合国缴付未付资金。

43. **Beagle 女士**(主管管理事务副秘书长)对已足额缴纳摊款的会员国表示感谢，她说，她赞赏一些国家认识到，鉴于本组织存在现金流问题，秘书处管理联合国和执行任务方面面临困难。秘书处将继续严格执行预算纪律，并以具有成本效益、高效率和透明的方式使用托付给它的资源。

上午 10 时 50 分散会。